**Nepieļaujams pierādījums, ja ziņas iegūtas, pārkāpjot kriminālprocesa pamatprincipus**

Protokols par liecību pārbaudi uz vietas, kas sastādīts pārkāpjot personas, kurai ir tiesības uz aizstāvību, tiesības izmantot tulka pakalpojumus, atzīstams par nepieļaujamu pierādījumu, jo tajā ziņas iegūtas, pārkāpjot kriminālprocesa pamatprincipus.

**Latvijas Republikas Augstākās tiesas**

**Krimināllietu departamenta**

**2017.gada 20.oktobra**

**LĒMUMS**

**Lieta Nr. 11520084314, SKK-336/2017**

**ECLI:LV:AT:2017:1020.11520084314.1.L**

Augstākā tiesa šādā sastāvā:

tiesnese Inguna Radzeviča,

tiesnesis Voldemārs Čiževskis,

tiesnesis Artūrs Freibergs

izskatīja rakstveida procesā krimināllietu sakarā ar Rīgas Autotransporta prokuratūras prokurora J. Ievīša kasācijas protestu par Rīgas apgabaltiesas 2017.gada 30.janvāra spriedumu.

**Aprakstošā daļa**

1. Ar Rīgas pilsētas Kurzemes rajona tiesas 2016.gada 16.augusta spriedumu

[pers. A], personas kods [..],

atzīts par nevainīgu pret viņu celtajā apsūdzībā pēc Krimināllikuma 260.panta otrās daļas un attaisnots.

[2] Pirmstiesas kriminālprocesa laikā [pers. A] celta apsūdzība pēc Krimināllikuma 260.panta otrās daļas par to, ka viņš, vadot transportlīdzekli, pārkāpa ceļu satiksmes noteikumus, kā rezultātā cietušajam nodarīti smagi miesas bojājumi.

Lēmumā par [pers. A] saukšanu pie kriminālatbildības norādīts, ka noziedzīgais nodarījums izdarīts šādos apstākļos.

2014.gada 31.oktobrī ap plkst. 17.40 [pers. A] vadīja automašīnu *Opel Vivaro*, valsts reģistrācijas numurs [..], Rīgā pa Anniņmuižas bulvāri no Kleistu ielas puses Dammes ielas virzienā. Pie sabiedrisko transportlīdzekļu pieturas „Kleistu iela” [pers. A], pārkāpjot Ceļu satiksmes noteikumu 4., 10. un 113.punkta prasības, nerīkojās tā, lai neradītu satiksmei bīstamas situācijas un nenodarītu zaudējumus, proti, savlaicīgi pamanot uz brauktuves esošo gājēju [pers. B], kura šķērsoja brauktuvi no sabiedrisko transportlīdzekļu pieturas „Kleistu iela” puses, t.i., šķērsoja brauktuvi no labās uz kreiso pusi attiecībā pret transportlīdzekļa kustības virzienu, [pers. A] nesamazināja braukšanas ātrumu, pilnībā neapturēja transportlīdzekli vai šķērsli neapbrauca, bet turpināja kustību uz priekšu, kā rezultātā ar automašīnas priekšējo daļu notrieca gājēju [pers. B].

Minēto Ceļu satiksmes noteikumu pārkāpumu rezultātā gājēja [pers. B] guva trulu iegurņa traumu – zemādas asinsizplūdumu uz vēdera priekšējās virsmas apakšējā kreisajā kvadrantā, masīvu asinsizplūdumu vēdera priekšējās sienas mīkstajos audos vairāk kreisajā pusē ar pāreju uz iegurņa priekšējās sienas mīkstajiem audiem un urīnpūšļa dislokāciju, abu kaunuma kaulu augšējo un apakšējo zaru šķembainus, kreisā zarnu kaula spārna un krustakaula kreisās puses lūzumus. Minētie miesas bojājumi sarežģījās ar dzīvībai bīstamu stāvokli – posttraumatisku šoku –, tādēļ tie pēc sava rakstura kopumā pieskaitāmi smagiem, cietušā dzīvībai bīstamiem miesas bojājumiem.

[3] Ar Rīgas apgabaltiesas 2017.gada 30.janvāra spriedumu, iztiesājot lietu apelācijas kārtībā sakarā ar Rīgas Autotransporta prokuratūras prokurora J. Ievīša apelācijas protestu, Rīgas pilsētas Kurzemes rajona tiesas 2016.gada 16.augusta spriedums atcelts.

[pers. A] atzīts par nevainīgu pret viņu celtajā apsūdzībā pēc Krimināllikuma 260.panta otrās daļas un attaisnots.

[4] Par Rīgas apgabaltiesas 2017.gada 30.janvāra spriedumu Rīgas Autotransporta prokuratūras prokurors J. Ievītis iesniedzis kasācijas protestu, kurā lūdz atcelt tiesas lēmumu (acīmredzot, domāts – spriedumu) un nosūtīt lietu jaunai izskatīšanai.

Kasācijas protestā izteikto lūgumu prokurors pamatojis ar šādiem argumentiem.

[4.1] Pirmās instances tiesa nepamatoti atzinusi, ka lietā nav iegūti pietiekami pierādījumi [pers. A] vainīgumam viņam inkriminētajā noziedzīgajā nodarījumā. Pirmās instances tiesa, nemotivējot, atzinusi par ticamām [pers. A] tiesas sēdē sniegtās liecības par to, ka visus parametrus ceļu satiksmes negadījuma vietā viņš norādījis aptuveni, kā arī par to, ka priekšā braucošā automašīna traucējusi viņam redzamību, turklāt tā veikusi straujus manevrus, kuru dēļ viņš bijis spiests bremzēt. Šādi apsūdzētā apgalvojumi ir pretrunā ar viņa pirmstiesas izmeklēšanas laikā 2014.gada 13.novembrī sniegtajām liecībām par to, ka pa blakusesošo labo joslu braucošo automašīnu viņš redzējis atpakaļskata spogulī, minētā automašīna viņu apsteigusi un pārkārtojusies, izbraucot viņam priekšā, bet pēc tam aizbraukusi, kā arī par to, ka vienlaikus viņš ieraudzījis skrejošu gājēju, kurš atradies ceļa labajā joslā. Liecību pārbaudē uz vietas 2016.gada 2.decembrī [pers. A] norādījis, ka gājēju, kurš uzsācis šķērsot brauktuvi no labās uz kreiso pusi, ieraudzījis aptuveni 26,8 metru attālumā, starp ceļa horizontālo apzīmējumu un autobusa pieturas ,,kabatu”. Savukārt autotehniskās ekspertīzes atzinumā Nr. 15-472 norādīts, ka vadītājam ar reakcijas laiku 1 s, ja gājēja šķērsoja braucamo daļu un līdz uzbraukumam veica attālumu 3,6 m ar kustības ātrumu, kas lēnāks par mierīgu skrējienu, bija tehniska iespēja novērst uzbraukumu; ja gājēja šķērsoja braucamo daļu un līdz uzbraukuma vietai veica attālumu 6,9 m ar kustības ātrumu ,,lēns solis līdz ātrs skrējiens”, tad automobiļa vadītājam bija tehniska iespēja novērst uzbraukumu.

[4.2] Tiesas izmeklēšanas laikā lietā tika veikta papildu autotehniskā ekspertīze, par pamatu ņemot apsūdzētā norādīto palielināto reakcijas laiku – 1,2 s – un joslas platumu 3,5 m. Ar šo eksperta atzinumu Nr. 16-56 secināts, ka vadītājam pie reakcijas laika 1,2 s bija tehniska iespēja novērst uzbraukumu, gājējai pa brauktuvi noejot 6,9 metrus, taču, ja gājēja pārvietojās ar ātrumu „lēns skrējiens”, tad, gājējai pa brauktuvi noejot 3,6 m, vadītājam nebija tehniskas iespējas novērst uzbraukumu.

Prokurora ieskatā, tiesa nav pilnībā izvērtējusi eksperta atzinumu Nr. 15-472, bet no eksperta atzinuma Nr. 16-56 vērtējusi tikai to punktu, kurš noteic, ka gadījumā, ja gājēja šķērsoja braucamo daļu un līdz uzbraukuma vietai veica attālumu 3,6 m ar kustības ātrumu ,,lēns skrējiens”, tad automobiļa vadītājam nebija tehniskas iespējas novērst uzbraukumu. Turklāt tiesas secinājumi par to, ka gājēja [pers. B] šķērsoja brauktuvi lēnā skrējienā, ir pretrunā ar liecinieces [pers. C] pirmstiesas kriminālprocesa laikā sniegtajām liecībām par to, ka cietusī šķērsoja brauktuvi vidēja tempa solī, kā arī ar liecinieces [pers. D] pirmstiesas kriminālprocesa laikā sniegtajām liecībām par to, ka gājēja skriešus brauktuvi nav šķērsojusi. Turklāt cietusī [pers. B] uz notikuma brīdi bija 84 gadus veca, tādēļ tiesa nepamatoti secinājusi, ka viņa pārvietojusies skriešus.

Tāpat tiesa kļūdaini ņēmusi vērā minimālo attālumu, kuru cietusī veica līdz uzbraukumam, – 3,6 m, jo tas ir pretrunā ar paša apsūdzētā pirmstiesas kriminālprocesa laikā sniegtajās liecībās un liecību pārbaudē uz vietas norādīto, ka gājēju viņš ieraudzījis, kad tas sāka šķērsot brauktuves daļu no apmales autobusu pieturas ,,kabatas” paplašinājumā, proti, 6,9 m attālumā. Šāds attālums atbilst arī ceļu satiksmes negadījuma shēmai un lietas faktiskajiem apstākļiem.

[4.3] Apelācijas instances tiesa nepamatoti noraidījusi prokurora lūgumu izsaukt uz tiesu ekspertu [pers. E], tādējādi pārkāpjot Kriminālprocesa likuma 8.pantā noteikto vienlīdzības principu.

[4.4] Apelācijas instances tiesa nepamatoti atzinusi par nepieļaujamu pierādījumu 2014.gada 2.decembra [pers. A] liecību pārbaudē uz vietas sniegtās ziņas, norādot, ka tās iegūtas, pārkāpjot Kriminālprocesa likuma 130.panta 4.punkta prasības, proti, nenodrošinot [pers. A] ar tulka pakalpojumiem. Šāds tiesas atzinums uzskatāms par nepamatotu, jo par to, ka viņam nav saprotama latviešu valoda, [pers. A] paziņojis tikai apelācijas instances tiesā. Turklāt protokolā par liecību pārbaudi uz vietas ir uzzīmēta ceļa un autobusa pieturas shēma, kura ir identiska Ceļu satiksmes negadījuma reģistrēšanas protokolā fiksētajai shēmai un kuru [pers. A] nav apstrīdējis.

[4.5] Ievērojot minēto, apelācijas instances tiesa, atceļot pirmās instances tiesas spriedumu un taisot lietā jaunu attaisnojošu  spriedumu, pieļāvusi Kriminālprocesa likuma 511.panta otrās daļas, 562.panta un 574.panta pārkāpumus.

[5] Par prokurora kasācijas protestu apsūdzētā [pers. A] aizstāvis H. Narbuts saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 578.panta otro daļu iesniedzis iebildumus, kuros norāda, ka nav pamata pārbaudīt apelācijas instances tiesas nolēmuma tiesiskumu kasācijas kārtībā, jo prokurora kasācijas protests neatbilst Kriminālprocesa likuma 572.panta prasībām.

Iebildumos izteikto viedokli aizstāvis pamatojis ar šādiem argumentiem.

[5.1] Kasācijas protestā prokurors nepamatoti norādījis uz Kriminālprocesa likuma 8.pantā ietvertā vienlīdzības principa pārkāpumu saistībā ar apelācijas instances tiesas atteikumu uzaicināt uz tiesas sēdi ekspertu [pers. E]. No lietas materiāliem redzams, ka minētais eksperts pirmās instances tiesā tika nopratināts divas reizes, līdz ar to gan apsūdzības, gan aizstāvības pusei vienādā mērā tika dota iespēja uzdot ekspertam jautājumus un noskaidrot visas ar eksperta atzinumu saistītās neskaidrības. Lai apelācijas instances tiesa atkārtoti uzaicinātu ekspertu, prokuroram saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 560.panta otro daļu bija jāsniedz tiesai pamatoti argumenti šādas nopratināšanas nepieciešamībai vai arī pašai tiesai bija jārodas šaubām par eksperta sniegto liecību pilnīgumu vai apsūdzētā vainīgumu, taču ne apelācijas protestā, ne tiesas sēdē prokurors šādus argumentus nav uzrādījis un arī apelācijas instances tiesai nav radušās šaubas par eksperta sniegto liecību pilnīgumu vai par apsūdzēta vainīgumu. Tādējādi apelācijas instances tiesa, noraidot prokurora lūgumu par eksperta atkārtotu aicināšanu uz tiesas sēdi, Kriminālprocesa likuma normas nav pārkāpusi.

[5.2] Nav pamata uzskatīt, ka apelācijas instances tiesa taisījusi nepamatotu un nelikumīgu nolēmumu, pārkāpjot Kriminālprocesa likuma 511.panta otro daļu. Tiesa savu spriedumu pamatojusi ar lietā pārbaudītiem un pareizi novērtētiem pierādījumiem, savukārt tas apstāklis, ka tiesa nav vērtējusi pierādījumus pēc prokurora ieskata, nevar būt par pamatu, lai tiesas spriedumu atzītu par prettiesisku un nepamatotu.

[5.3] Prokurora norādēm kasācijas protestā uz Kriminālprocesa likuma 562.panta pārkāpumu un 574.pantā norādīto pārkāpumu nav sniegts atbilstošs pamatojums.

[5.4] Prokurors kasācijas protestā nepamatoti norādījis, ka apsūdzētais [pers. A] tiesas izmeklēšanas laikā grozījis savas liecības, jo pat protokolā par liecību pārbaudi uz vietas, kurā ietvertās ziņas apelācijas instances tiesa atzinusi par nepieļaujamu pierādījumu, apsūdzētais vismaz trīs reizes norādījis uz fiksēto parametru aptuveno raksturu. Savukārt tas apstāklis, ka uz minētajā protokolā ietverto ziņu nepieļaujamību aizstāvība norādījusi tikai apelācijas instances tiesā, vērtējams kā aizstāvības taktikas jautājums.

[5.5] Apelācijas instances tiesa pamatoti konstatējusi, ka apsūdzētā darbībās nav noziedzīga nodarījuma sastāva, līdz ar to pamatoti taisījusi lietā attaisnojošu spriedumu, atzīstot [pers. A] par nevainīgu Krimināllikuma 260.panta otrajā daļā paredzētajā noziedzīgajā nodarījumā.

**Motīvu daļa**

[6] Augstākā tiesa atzīst, ka Rīgas apgabaltiesas 2017.gada 30.janvāra spriedums atstājams negrozīts, bet prokurora J. Ievīša kasācijas protests noraidāms.

[6.1] Kriminālprocesa likuma 572.pantā norādīts, ka kasācijas sūdzībā vai protestā jāiekļauj tajā izteikto prasību pamatojums ar norādi uz Krimināllikuma vai Kriminālprocesa likuma pārkāpumu.

Kriminālprocesa likuma 573.panta pirmajā daļā noteikts, ka nolēmumu tiesiskumu kasācijas kārtībā pārbauda tikai tādā gadījumā, ja kasācijas sūdzībā vai protestā izteiktā prasība pamatota ar Krimināllikuma pārkāpumu vai Kriminālprocesa likuma būtisku pārkāpumu.

Saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 584.pantu tiesas nolēmuma tiesiskuma pārbaude notiek kasācijas sūdzībā vai protestā izteikto prasību apjomā un ietvaros. Kasācijas instances tiesa drīkst pārsniegt kasācijas sūdzībā vai protestā izteikto prasību apjomu un ietvarus gadījumos, kad tā konstatē Kriminālprocesa likuma 574. un 575.pantā norādītos pārkāpumus un tie nav norādīti sūdzībā vai protestā. Pārsniedzot kasācijas sūdzības vai protesta apjomu un ietvarus, kasācijas instances tiesa tomēr nevar pasliktināt apsūdzētā stāvokli.

Ņemot vērā prokurora kasācijas protesta saturu un ievērojot iepriekš norādīto Kriminālprocesa likuma normu nosacījumus, Augstākā tiesa atzīst, ka šajā lietā kasācijas instances tiesas kompetencē ir izlemt, vai prokurora kasācijas protests satur tādus argumentus, kas var būt par pamatu apelācijas instances tiesas nolēmuma atcelšanai.

[6.2] Augstākā tiesa konstatē, ka prokurors savā kasācijas protestā nav argumentēti apstrīdējis un atspēkojis apelācijas instances tiesas atzinumus par to, ka apsūdzētā [pers. A] darbībās nav viņam inkriminētā noziedzīgā nodarījuma sastāva. Prokurora norādes uz Kriminālprocesa likuma pārkāpumiem ir izteiktas apgalvojuma formā, bez juridiskās analīzes un pamatojuma, savukārt tie atsevišķie argumenti, kas satur atsauci uz lietas materiāliem, Augstākās tiesas ieskatā, nevar būt par pamatu apelācijas instances tiesas nolēmuma atcelšanai.

[6.3] Apelācijas instances tiesa atcēlusi pirmās instances tiesas attaisnojošo spriedumu un, pamatojoties uz Kriminālprocesa likuma 519.panta 1.punktu, taisījusi lietā jaunu attaisnojošu spriedumu, norādot, ka apsūdzētā darbībās nav viņam inkriminētā noziedzīgā nodarījuma sastāva. Savu viedokli apelācijas instances tiesa pamatojusi ar tiesu autotehniskās un papildu tiesu autotehniskās ekspertīzes atzinumiem, no kuriem izriet, ka automobiļa vadītājam nebija tehniskas iespējas novērst uzbraukumu, ja gājēja šķērsoja braucamo daļu un līdz uzbraukuma vietai veica attālumu 3,6 m ar kustības ātrumu, kas ātrāks par lēnu skrējienu. Atsaucoties uz lietā iegūtajiem pierādījumiem, apelācijas instances tiesa atzinusi, ka cietusī [pers. B] šķērsoja brauktuvi skrienot un līdz uzbraukuma vietai veica 3,6 m. Savu atzinumu par cietušās [pers. B] kustības ātrumu tiesa pamatojusi ar liecinieču [pers. C] un [pers. D] liecībām tiesas sēdē. Savukārt prokurors savus atzinumus par to, ka cietusī [pers. B] ielas braucamo daļu nav šķērsojusi skrienot, ir pamatojis ar minēto liecinieču pirmstiesas kriminālprocesa laikā sniegtajām liecībām, taču šīs liecības likumā noteiktajā kārtībā nav pārbaudītas. Konstatējot liecinieču liecībās pretrunas, neviena no procesā iesaistītajām personām, tostarp prokurors, nav lūgusi šīs liecības pārbaudīt saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 501.pantu. Ievērojot minēto, prokurora atsauces uz liecinieču [pers. C] un [pers. D] pirmstiesas kriminālprocesa laikā sniegtajām liecībām, lūdzot atcelt apelācijas instances tiesas attaisnojošo spriedumu, atzīstamas par nepamatotām. Savukārt atzinumu par to, ka cietusī [pers. B] šķērsoja braucamo daļu un līdz uzbraukuma vietai veica 3,6 m, tiesa pamatojusi ar apsūdzētā [pers. A] tiesas sēdē sniegtajām liecībām par to, ka viņš ieraudzījis gājēju autobusu pieturas ,,kabatas” beigās. Pretēji kasācijas protestā norādītajam, apelācijas instances tiesa ir izvērtējusi apsūdzētā [pers. A] pirmstiesas kriminālprocesa laikā un tiesas sēdē sniegtās liecības un atzinusi, ka prokurora norāde uz šo liecību pretrunīgumu ir nepamatota. Tiesa konstatējusi, ka visās liecībās apsūdzētais ir norādījis, ka vietu, kur viņš pirmo reizi ieraudzījis gājēju, kā arī vietu, kur notika sadursme, viņš var norādīt tikai aptuveni. Tāpat tiesa konstatējusi, ka apsūdzētais gan pirmstiesas kriminālprocesa laikā, gan tiesas sēdē norādījis, ka redzēt cietušo viņu traucējusi pa labo joslu braucošā automašīna, un tikai tad, kad minētā automašīna strauji pārkārtojusies uz kreiso joslu, viņš labajā joslā, tuvāk ielas horizontālajam apzīmējumam ieraudzījis gājēju. Tiesa secinājusi, ka šādas apsūdzētā liecības apstiprinās arī ar liecinieču [pers. C] un [pers. D] liecībām. Apelācijas instances tiesa ir izvērtējusi prokurora apelācijas protestā ietverto un kasācijas sūdzībā atkārtoto norādi par to, ka no paša apsūdzētā [pers. A] liecībām pirmstiesas kriminālprocesa laikā izriet, ka viņš gājēju ieraudzījis tad, kad tas sācis šķērsot brauktuves daļu no apmales autobusu pieturas “kabatas” paplašinājuma daļā, kas ir 6,9 m. Tiesa atzinusi, ka tādējādi prokurors apsūdzētā liecības izklāstījis nepilnīgi, jo nav ņēmis vērā apsūdzētā sniegto precizējumu par to, ka gājēju viņš ieraudzījis autobusa pieturas ,,kabatas” beigās. Turklāt Augstākā tiesa atzīmē, ka arī šīs apsūdzētā pirmstiesas izmeklēšanas laikā sniegtās liecības tiesā likumā noteiktā kārtībā nav pārbaudītas.

[6.4] Augstākā tiesa atzīst, ka apelācijas instances tiesa, noraidot prokurora lūgumu par eksperta [pers. E] atkārtotu aicināšanu uz tiesas sēdi, Kriminālprocesa likuma normas, tostarp, Kriminālprocesa likuma 8.pantā nostiprināto vienlīdzības principu, nav pārkāpusi. No lietas materiāliem redzams, ka prokurors apelācijas protestā bija pieteicis lūgumu par eksperta [pers. E] aicināšanu uz apelācijas instances tiesas sēdi, taču tiesa šo lūgumu motivēti noraidījusi, norādot, ka eksperts jau ticis nopratināts pirmās instances tiesā. Augstākā tiesa jau iepriekš vairākkārt norādījusi, ka pieteikto lūgumu motivēta noraidīšana lietas iztiesāšanas laikā nav vērtējama kā tiesību ierobežošana, jo atbilstoši Kriminālprocesa likuma 496.panta otrās daļas nosacījumiem tiesai pieteiktie lūgumi ir jāizvērtē un jāizlemj, bet tai nav obligāta pienākuma šos lūgumus apmierināt (*Augstākās tiesas 2011.gada 28.marta lēmums lietā Nr. SKK-163/2011 (11810021908); Augstākās tiesas 2013.gada 28.marta lēmums lietā Nr. SKK-23/2013 (11518019407); Augstākās tiesas 2013.gada 24.septembra lēmums lietā Nr. SKK-283/2013 (11270001411); Augstākās tiesas 2015.gada 17.septembra lēmums lietā Nr. SKK-473/2015 (11096124414); Augstākās tiesas 2015.gada 15.oktobra lēmums lietā Nr. SKK-242/2015 (11092037309)*). Turklāt no lietas materiāliem redzams, ka eksperts [pers. E] tika nopratināts pirmās instances tiesā divas reizes, līdz ar to prokuroram bija iespēja iztaujāt ekspertu tiesā. Noraidot prokurora lūgumu par eksperta aicināšanu uz tiesu trešo reizi, apelācijas instances tiesa rīkojusies atbilstoši savai kompetencei, kas izriet no Kriminālprocesa likuma 560.panta. Minētā panta pirmajā daļā norādīts, ka uz apelācijas instances tiesas sēdi uzaicina prokuroru, personas, kuras pārsūdzējušas tiesas spriedumu, personas, attiecībā uz kurām pārsūdzēts vai noprotestēts tiesas spriedums, to aizstāvjus un pārstāvjus. Savukārt minētā panta otrā daļa noteic, ka citas personas var uzaicināt uz tiesas sēdi tad, ja šāds lūgums izteikts apelācijas sūdzībā vai protestā un ja šīs personas nav nopratinātas, izskatot lietu pirmās instances tiesā. Tiesa pēc savas iniciatīvas var uzaicināt personas, kas nopratinātas pirmās instances tiesā, ja tiesai rodas pamatotas šaubas par sniegto liecību pilnīgumu vai par apsūdzētā iespējamo vainu inkriminētajā apsūdzībā. No minētajām tiesību normām izriet, ka pēc procesā iesaistītās personas lūguma citas personas, kas nav norādītas Kriminālprocesa likuma 560.panta pirmajā daļā, var uzaicināt uz apelācijas instances tiesas sēdi, pastāvot divu nosacījumu kopumam: 1) ja šāds lūgums izteikts apelācijas sūdzībā vai protestā; 2) ja šīs personas nav nopratinātas, izskatot lietu pirmās instances tiesā. Savukārt gadījumā, ja šīs personas ir bijušas nopratinātas pirmās instances tiesā, jautājuma izlemšana par minēto personu aicināšanu uz apelācijas instances tiesas sēdi ietilpst apelācijas instances tiesas kompetencē, un tā pamatojas vienīgi uz pašas tiesas, nevis prokurora vai citu procesā iesaistīto personu šaubām par sniegto liecību pilnīgumu vai par apsūdzētā iespējamo vainu inkriminētajā apsūdzībā.

[6.5] Augstākajai tiesai nav pamata apšaubīt apelācijas instances tiesas atzinumus par to, ka [pers. A] liecību pārbaudē uz vietas iegūtās ziņas saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 130.panta otrās daļas 4.punktu atzīstamas par nepieļaujamu pierādījumu, jo protokols par liecību pārbaudi uz vietas sastādīts, pārkāpjot Kriminālprocesa likuma 11.panta otrajā daļā noteiktās personas, kurai ir tiesības uz aizstāvību, tiesības izmantot tulka pakalpojumus. Prokurora kasācijas protestā izteiktie apgalvojumi, ka [pers. A] par to, ka viņam nav saprotama latviešu valoda, paziņojis tikai apelācijas instances tiesā, ir pretrunā ar lietas materiāliem, no kuriem izriet, ka gan pirmstiesas kriminālprocesa laikā, gan abu zemāko instanču tiesās visas procesuālas darbības ar apsūdzētā piedalīšanos, izņemot liecību pārbaudi uz vietas, veiktas, pieaicinot tulku. Neapšaubāmi, ka personai, kura tiek iesaistīta procesuālajās darbībās un nepārvalda valsts valodu, ir jāinformē par to procesa virzītājs, taču konkrētajā gadījumā procesa virzītājam, kurš veica [pers. A] liecību pārbaudi uz vietas, bija zināms, ka [pers. A] nepārvalda valsts valodu, jo pirms tam šis pats procesa virzītājs bija nopratinājis [pers. A] kā personu, pret kuru uzsākts kriminālprocess, pieaicinot tulku (*1.sējuma 18.-20.lapa*).

Tādējādi apelācijas instances tiesa pamatoti konstatējusi, ka [pers. A] liecību pārbaudē uz vietas ziņas iegūtas, pārkāpjot kriminālprocesa pamatprincipus.

[6.6] Ievērojot to, ka prokurors kasācijas protestā nav argumentēti apstrīdējis un atspēkojis apelācijas instances tiesas atzinumus par to, ka apsūdzētā [pers. A] darbībās nav viņam inkriminētā noziedzīgā nodarījuma sastāva, savukārt kasācijas instances tiesa nevar pārsniegt kasācijas protesta apjomu, lai pasliktinātu apsūdzētā stāvokli lietā, prokurora kasācijas protests, kurā ietverts lūgums atcelt apelācijas instances tiesas nolēmumu un nosūtīt lietu jaunai izskatīšanai, kā nepamatots noraidāms, bet apelācijas instances tiesas spriedums atstājams negrozīts.

**Rezolutīvā daļa**

Pamatojoties uz Kriminālprocesa likuma 585. un 587.pantu, Augstākā tiesa

**nolēma:**

atstāt negrozītu Rīgas apgabaltiesas 2017.gada 30.janvāra spriedumu, bet prokurora J. Ievīša kasācijas protestu noraidīt.

Lēmums nav pārsūdzams.